



## User manual

Lift Trolley

Article number: 70346/70347



# Table of Contents

|                                         |        |
|-----------------------------------------|--------|
| ENGLISH.....                            | 2      |
| Introduction.....                       | 2      |
| Intended use.....                       | 2      |
| General features.....                   | 2      |
| Assembly instructions.....              | 3      |
| Technical details.....                  | 5      |
| Instructions for use.....               | 6      |
| Product labelling.....                  | 7      |
| Environment, transport and storage..... | 7      |
| <br>SVENSKA.....                        | <br>8  |
| Introduktion.....                       | 8      |
| Avsedd användning.....                  | 8      |
| Allmänna funktioner.....                | 8      |
| Monteringsanvisningar.....              | 9      |
| Teknisk data.....                       | 10     |
| Användningsinstruktioner .....          | 12     |
| Produktetikett.....                     | 13     |
| Återvinning.....                        | 13     |
| <br>ČESKY .....                         | <br>15 |
| Úvod.....                               | 15     |
| Určený účel.....                        | 15     |
| Obecné vlastnosti.....                  | 15     |
| Návod k montáži.....                    | 16     |
| Technické detaily.....                  | 18     |
| Návod k použití.....                    | 19     |
| Označení výrobku.....                   | 20     |
| Recyklace.....                          | 20     |

# ENGLISH

## ***Introduction***

Every single Human Care product is produced under high quality standards bearing in mind how to minimize the risk of environmental reverse effect. Human Care is certified by globally recognized authorities according to ISO 13485 and ISO 14001 standards.

Any incident involving the product should be reported to the manufacturer and a relevant regulatory body.

## ***Intended Use***

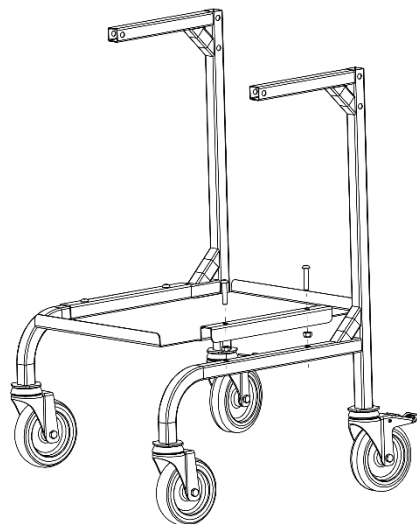
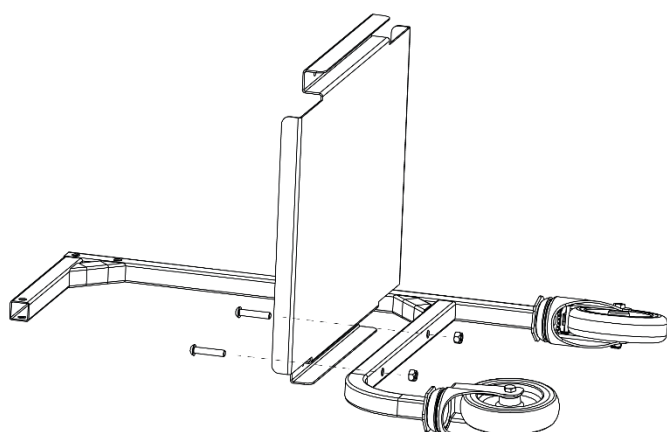
The Human Care Lift Trolley (70346) is produced with intent to be used in hospitals, nursing homes, and homes for transporting Human Care ceiling lifts (Roomer S and Altair) indoors. The ceiling lift shall be placed on the table and driven to where it is intended to be used.

The Human Care Lift Trolley (70347) is produced with intent to be used in hospitals, nursing homes, and homes for transporting Human Care ceiling lift, the Cosmos, indoors. The ceiling lift shall be placed on the table and driven to where it is intended to be used.

## ***General Features***

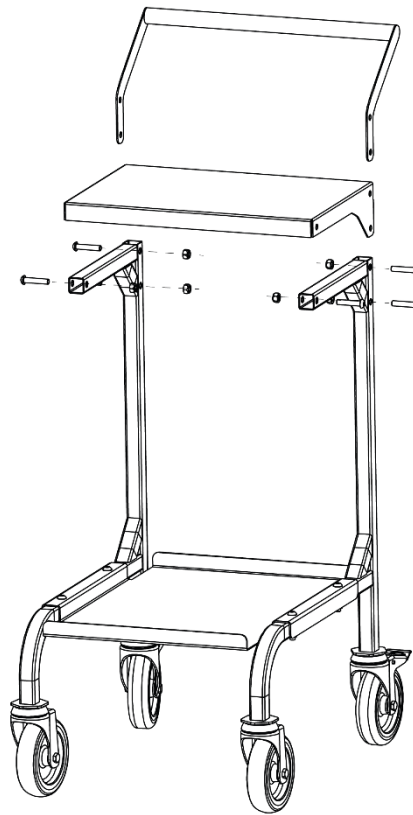
- Brakes on 2 rear castors
- Electrostatic coated metal frame
- Two table plates (one upper table top and one bottom plate)
- Push handle
- Two nobs on the right hand side of the table top's backside functions as holders for the charger and hand control holder. (only for 70346)

## ***Assembly Instructions***



### **Step 1.**

- Fasten the bottom plate to one side of the frame as shown in the picture.
- Assemble the other side of the frame to the bottom plate.



Step 2.

- Upper table top is placed on top of the side frames

Step 3.

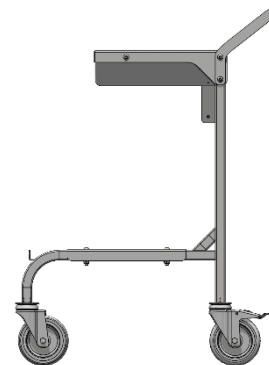
- The handle bar is aligned with the holes and fixed with a bolt from the sides.

Step 4.

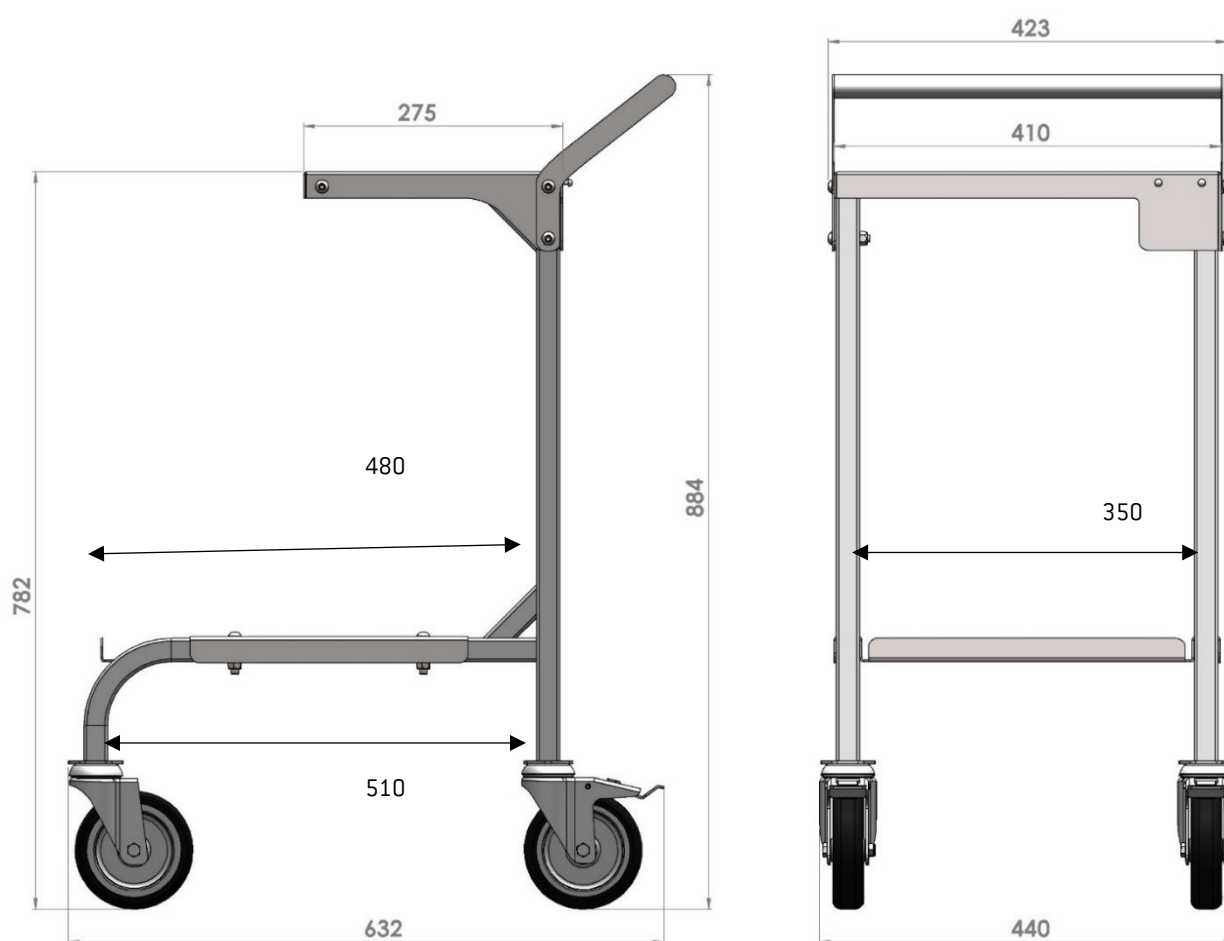
- After all the bolts are installed in order and the nuts are attached the bolts are held with the Allen key (B) and the nuts are tightened with the wrench (A).

## Technical Details

- 360 degree turning wheels, 2 of them with brakes
- Type and structure of paint: Electrostatic Powder Coat
- Upper tabeltop dimensions:  
275mm (art nr 70346), 329mm (art nr 70347) x 410mm
- Bottom plate dimensions: 480mm x 350mm



Art nr: 70347



Art nr: 70346

## ***Instructions for Use***

1. Place the ceiling lift on the upper table top with the two-point hanger bar hanging over the edge for Altair and Roomer S. See image 1a below.  
Place the Cosmos with the hanger bar hanging in between the top plates. See image 1b below.
2. Place the basket on the bottom table top. For instance, you can use the basket for transporting the sling you want to use.
3. Push the lift trolley to where the ceiling lift will be used.

Image 1a



Image 1b



# Product Labelling



## Environment, Transport and Storage

When recycling, the product's chassis is separated from other parts. At separation, the parts can be sorted according to material after unscrewing and dismantling rivets and other connections. The different parts should be separated into metal, plastic or combined materials. The products consist mainly of steel pipe and other metal components. Different authorities/recycling companies handle recycled materials in different ways. It is thus fitting when in any doubt over the best way to proceed when recycling, to contact the relevant governing body.



# SVENSKA

## ***Introduktion***

Varje enskild Human Care-produkt produceras under höga kvalitetsstandarder med tanke på hur man minimerar risken för omvänd miljöpåverkan. Human Care är certifierad av globalt erkända myndigheter enligt ISO 13485 och ISO 14001 standarder.

Alla incidenter som involverar produkten ska rapporteras till tillverkaren och ett relevant tillsynsorgan.

## ***Avsedd användning***

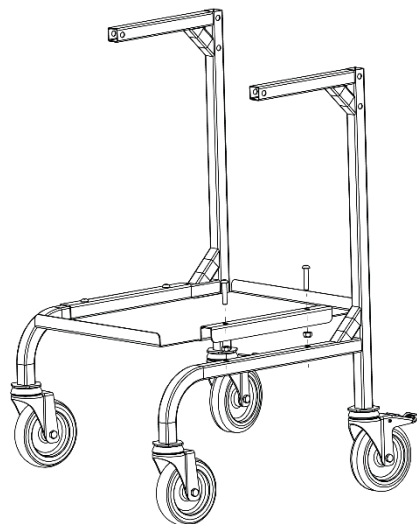
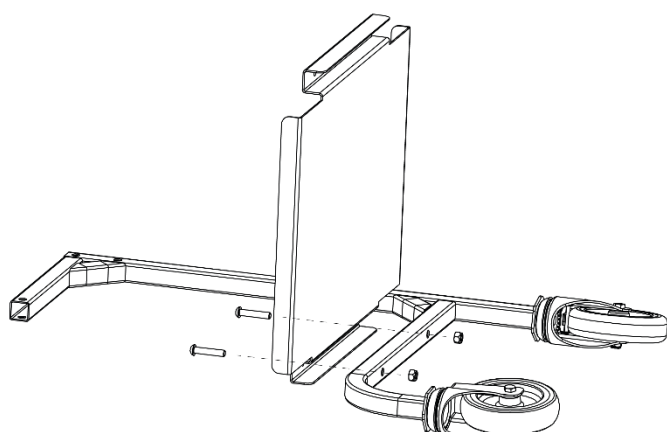
Human Care Lift Trolley (70346) är tillverkad med avsikt att användas på sjukhus, vårdhem och hem för transport av Human Care taklyftar (Roomer S och Altair) inomhus. Taklyften ska placeras på bordet och köras dit den är avsedd att användas.

Human Care Lift Trolley (70347) är tillverkad med avsikt att användas på sjukhus, vårdhem och hem för transport av Human Care taklyft, Cosmos, inomhus. Taklyften ska placeras på bordet och köras dit den är avsedd att användas.

## ***Allmänna funktioner***

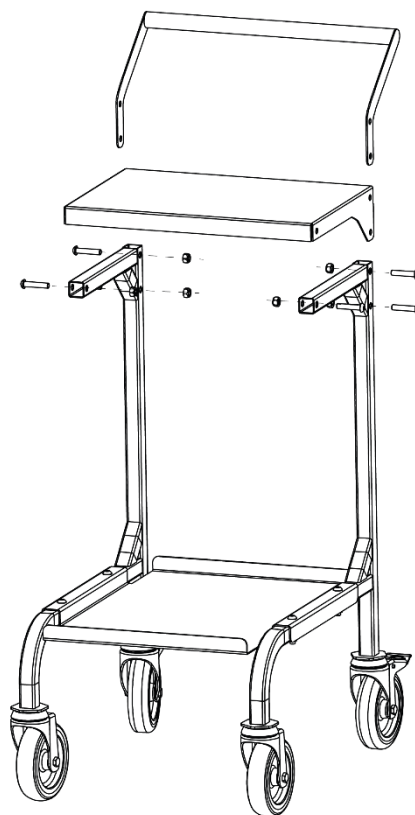
- Bromsar på 2 hjul bak
- Elektrostatisk belagd metallram
- Två bordsskivor (varav en övre bordsskiva och ett undre hyllplan)
- Skjuthandtag
- Två bultar på den högra sidan av bordsskivans baksida som fungerar som hållare för laddare och handkontrolls hållaren. (endast 70346)

# Monteringsanvisningar



## Steg 1.

- Fäst bottenplattan på ena sidan av ramen som visas på bilden.
- Montera den andra sidan av ramen på bottenplattan.



Steg 2.

- Övre bordsskivan placeras ovanpå sidoramarna.

Steg 3.

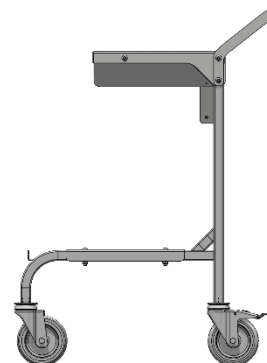
- Handtaget är i linje med hålen och fixeras med en bult från sidorna.

Steg 4.

- När alla bultar är monterade i ordning och muttrarna är fästa, hålls bultarna fast med insexnyckeln (B) och muttrarna dras åt med skiftnyckeln (A).

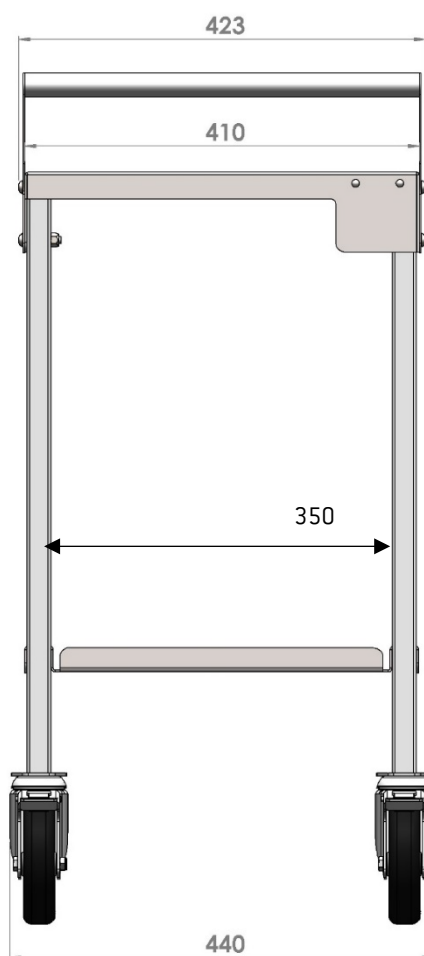
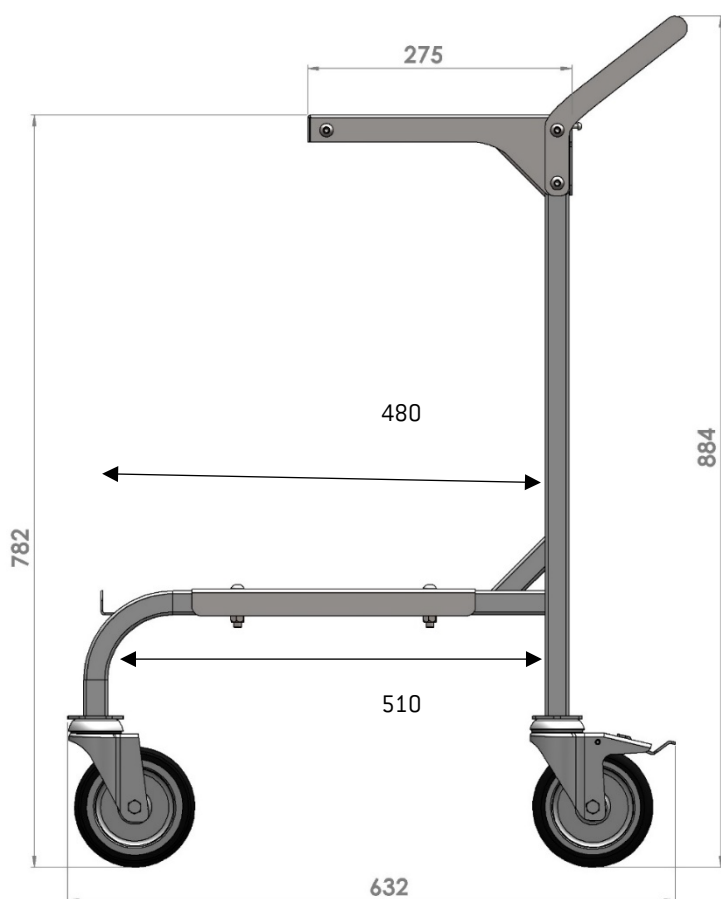
## Teknisk data

- 360 graders-svänghjul, 2 av dem har bromsar.
- Färgtyp: Elektrostatiskt Pulver Lack
- Övre bordsskiva dimensioner:  
275mm (art nr 70346), 329mm (art nr 70347) x 410mm
- Undre hyllplan dimensioner: 480mm x 350mm



Art nr: 70347

Art nr: 70346



# Användningsinstruktioner

1. Placera taklyften på den övre bordsskivan med tvåpunktsbygeln hängande över kanten för Altair och Roomer S (70346). Se bild 1a nedan. Placera Cosmos på de övre bordsskivorna med lyftbygeln placerad i mitten. Se bild 1b nedan.
2. Placera korgen på den nedre bordsskivan. Du kan till exempel använda korgen för att transportera selen du vill använda.
3. Skjut lyftvagnen dit taklyften ska användas.

Bild 1a



Bild 1b



## Produktetikett



## Återvinning

Vid återvinning separeras produktchassit från övriga detaljer. Separationen innebär att man genom att skruva isär och borra upp nitar kan sortera delarna efter material. Delarna sorteras efter metall, plast och blandmaterial. Produkterna består till största del av stålrör och andra metalledetaljer.

Eftersom olika kommuner/återvinningsföretag hanterar återvinningsmaterial på olika sätt är det lämpligast att i tveksamma fall kontakta Din kommun.

# ČESKY

## **Úvod**

Každý jednotlivý výrobek společnosti Human Care je vyráběn podle vysokých standardů kvality s ohledem na minimalizaci rizika negativního dopadu na životní prostředí.

Společnost Human Care je certifikována globálně uznávanými autoritami podle norem ISO 13485 a ISO 14001.

Jakýkoli incident týkající se výrobku by měl být nahlášen výrobcí a příslušnému regulačnímu orgánu.

## **Určený účel**

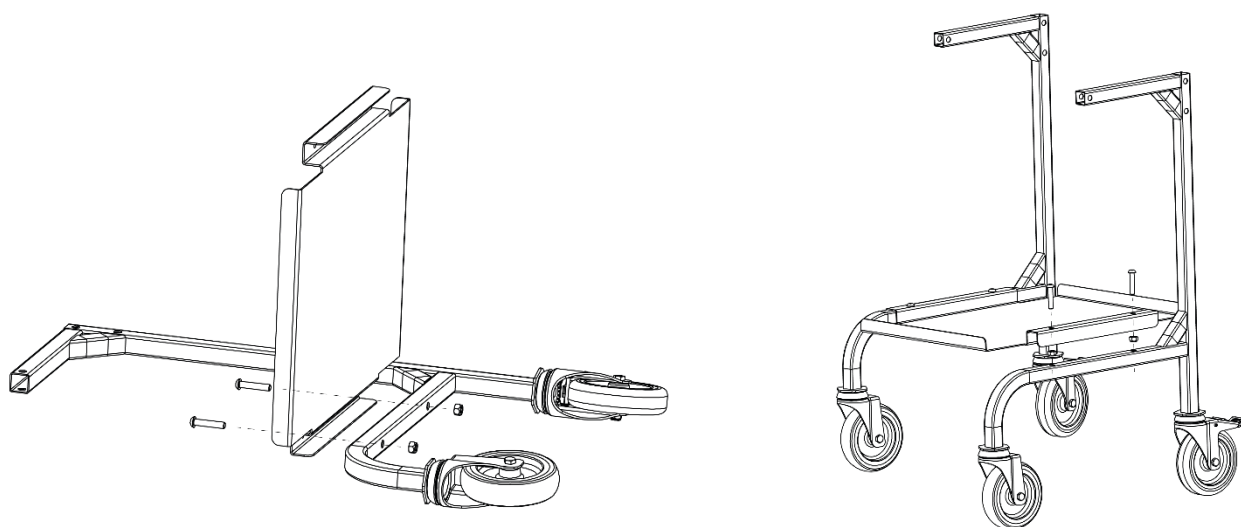
Přepravní vozík Human Care (70346) je určen k použití v nemocnicích, domovech pro seniory a domácnostech pro přepravu stropních zvedacích jednotek Human Care (Roomer S a Altair) v interiéru. Stropní zvedací jednotka se umístí na vozík a převezse se na místo, kde má být použita.

Přepravní vozík Human Care (70347) je určen k použití v nemocnicích, domovech pro seniory a domácnostech pro přepravu stropní zvedací jednotky Human Care Cosmos v interiéru. Stropní zvedací jednotka se umístí na vozík a převezse se na místo, kde má být použita.

## **Obecné vlastnosti**

- Brzdy na dvou zadních kolečkách
- Rám z kovu s elektrostatickou povrchovou úpravou lakováním
- Dvě odkládací desky (horní pracovní deska a spodní odkládací deska)
- Madlo pro tlačení
- Dva knoflíky na zadní pravé straně horní desky slouží jako držáky pro nabíječku a držák ovladače

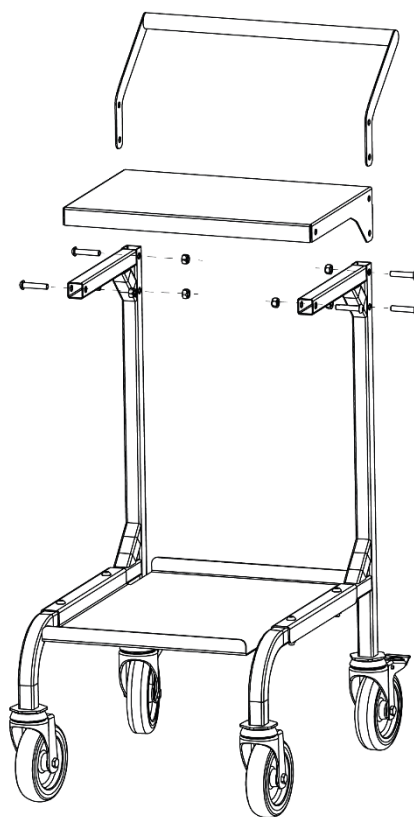
## Návod k montáži



### Krok 1.

- Připevněte spodní desku k jedné straně rámu podle obrázku.
- Připojte druhou stranu rámu ke spodní desce





Krok 2.

- Horní pracovní deska je umístěna na horní části bočních rámců

Krok 3.

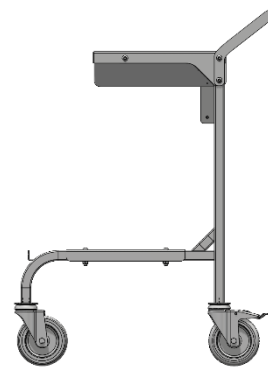
- Madlo je zarovnáno s otvory a upevněno šrouby z bočních stran.

Krok 4.

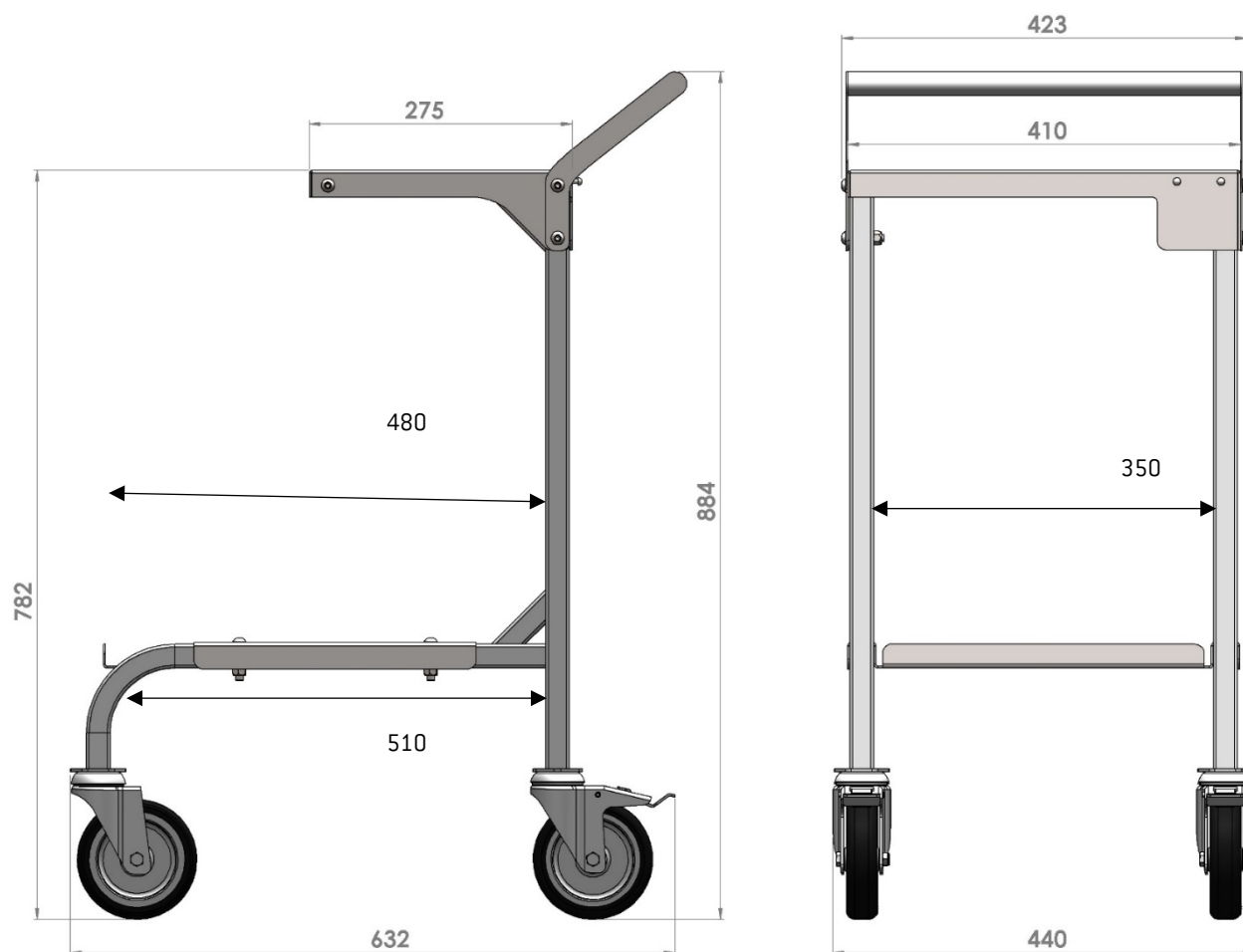
- Po instalaci všech šroubů v předepsaném pořadí a nasazení matic se šrouby přidrží imbusovým klíčem (B) a matice se dotahují klíčem (A).

## Technické detaily

- Kolečka s možností otáčení o 360 stupňů, z toho 2 s brzdou
- Typ a struktura povrchové úpravy: elektrostatický práškový lak
- Rozměry horní pracovní desky: 275 mm (pol.č. 70346), 329 (pol.č. 70347) x 410 mm
- Rozměry spodní desky: 480 mm x 350 mm



Art nr: 70346



## Navod k použití

1. Umístěte stropní zvedací jednotku na horní pracovní desku tak, aby dvoubodové závěsné rameno přesahovalo přes okraj. Viz obrázek 1 níže.
2. Umístěte zvedací jednotku Cosmos tak, aby závěsné rameno viselo mezi horními deskami. Viz obrázek 1b níže.
3. Na spodní pracovní desku položte koš. Koš můžete například použít k přepravě vaku, který chcete použít.
4. Vozík se zvedací jednotkou přesuňte na místo, kde bude stropní zvedací jednotka použita.

Obrázek 1a



Obrázek 1b



## Označení výrobku



## Recyklace

Při recyklaci se šasi výrobku oddělí od ostatních částí. Při demontáži lze jednotlivé díly roztřídit podle materiálu po odšroubování a odstranění nýtů a dalších spojů. Různé části by měly být roztříděny na kov, plast nebo kombinované materiály. Výrobky se skládají převážně z ocelových trubek a dalších kovových komponentů. Různé úřady a recyklační společnosti nakládají s recyklovanými materiály různými způsoby. V případě nejistoty ohledně správného postupu při recyklaci je vhodné kontaktovat příslušný regulační orgán

### **HUMAN CARE SWEDEN (HQ)**

Årstaängsvägen 21B  
117 43 Stockholm  
Phone:- +46 8 665 35 00  
Fax:- +46 8 665 35 10  
E-post: info.se@humancaregroup.com  
[www.humancaregroup.com](http://www.humancaregroup.com)

### **HUMAN CARE CANADA**

10-155 Colonnade Road  
Ottawa, ON K2E 7K1  
Phone: +1 613 723 6734  
Fax: +1 613 723 1058  
Email: info.ca@humancaregroup.com  
[www.humancaregroup.com](http://www.humancaregroup.com)

### **HUMAN CARE UNITED STATES**

8006 Cameron Street, Suite K  
Austin, TX 78754  
Phone: +1 512 476 7199  
Fax: +1 512 476 7190  
Email: info.us@humancaregroup.com  
[www.humancaregroup.com](http://www.humancaregroup.com)

### **HUMAN CARE NETHERLANDS**

Els peterweg 124  
8076 PA Vierhouten  
Phone: +31 577-412171  
Fax: +31 577-412170  
Email: info.nl@humancaregroup.com  
[www.humancaregroup.com](http://www.humancaregroup.com)

### **KENMAK TURKEY**

Sarıç Yolu No:23 Gaziemir / İzmir  
Phone: +31 577-412171  
Fax: +31 577-412170  
Email: kenmak@kenmak.com.tr  
[www.kenmak.com.tr](http://www.kenmak.com.tr)

